

T.C.
DIŐIŐLERİ BAKANLIĐI
İkili Siyasi İŐler Genel M¼d¼rl¼Đ¼-AFGM

Sayı : 22061769-200.00-2014/4574813
Konu : FildiŐi Sahili'nde gerçekleŐtirilecek
yol projelerine ¼lkemiz firmalarının
katılımı

02.05.2014

T¼RKİYE ODALAR BORSALAR BİRLİĐİNE
(Genel SekreterliĐi)

Abidjan B¼y¼keliliĐimizden alınan bir yazıda, FildiŐi Sahili Yollar İdaresi Kurumu'ndan (AGERROUTE) g¼nderilen yazıya atıfla, ¼lkenin Kuzeybatı bölgesinde gerçekleŐtirilecek Bolona-Tengrela-Mali Sınırı (32 km) ve Boundiali-Odienn¼ (132 km) yol projeleri için İslam Kalkınma Bankası'ndan (İKB) finansman temin edildiĐi, ihaleye genel davet duyurusunun İKB'nin internet sitesi ¼zerinden yapıldıĐı, ¼n eleme için ihale ile inŐaat kontrol danıŐmanlık hizmetine iliŐkin ilgi beyanı ilanlarının Nisan ayı içinde FildiŐi Sahili Resmi Gazetesi ve AGERROUTE'un internet sitesinde yayınlanacaĐı (keza 28 Nisan'da yayınlandıĐı ¼ĐrenilmiŐtir) belirtilmekte ve ihale hakkında ¼lkemizdeki firmalara bilgi verilmesi istenmektedir.

İhaleye iliŐkin açıklamaların yer aldıĐı bilgi notları iliŐikte sunulmakta olup, s¼z konusu ihaleye iliŐkin ilave bilgilerin aŐaĐıda kayıtlı temas noktasından temin edilmesi m¼mk¼nd¼r.

Secr¼tariat de la Direction des March¼s et Contrats de l'AGERROUTE, immeuble AGERROUTE, Avenue Terrasson de Foug¼res, Abidjan-Plateau
Posta adresi: 08 BP 2604 Abidjan 08
Tel: 00 225 20 25 10 00 / 20 25 10 02 / 20 25 14 82
Faks: 00 225 20 25 10 23
E-posta: ageroute@ageroute.ci / meitefabing@yahoo.fr

Keydiyetin bahsekonu ihaleye ilgi duyabilecek Őirketlere duyurulmasını izinlerine saygılarımla arz ederim.


Ela G¼RKEM G¼KE
Elçi-Genel M¼d¼r Yardımcısı
AFBY

Ek: 7 sayfa.

DaĐıtım:

Ekonomi Bakanlığı - AnlaŐmalar Genel
M¼d¼rl¼Đ¼
T¼rkiye Odalar Borsalar BirliĐi - Genel
SekreterliĐi
DıŐ Ekonomik İliŐkiler Kurulu - Genel
SekreterliĐi





REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
Union - Discipline - Travail

Abidjan, le 24 AVR. 2014

N/Réf: 0868 /DG-TA/DT-CN/ya

Son Excellence Monsieur
l'Ambassadeur de la TURQUIE
en Côte d'Ivoire

ABIDJAN

*Céline B
29.4*

Objet : Accord de prêt 2IVC0027 de la BID
Aménagement des routes bitumées
dans le Nord-Ouest de la Côte d'Ivoire
Appels d'offres pour le projet

Excellence Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai le plaisir de vous informer que la République de Côte d'Ivoire a reçu de la Banque Islamique de Développement (BID), un financement en vue de la construction des routes bitumées dans la Région Nord-Ouest de la Côte d'Ivoire.

- la route Bolona-Tengrela-Frontière du Mali (32 km),
- la route Boundiali-Odiénné (132 km).

L'avis général d'appel d'offre est publié sur le site de la BID. L'appel d'offre pour la pré-qualification des entreprises et l'avis à manifestation d'intérêt pour le recrutement des consultants chargés du contrôle des travaux seront publiés dans le courant du mois d'avril 2014, notamment dans le journal du Marché Public de Côte d'Ivoire et sur le site de l'AGEROUTE.

La participation aux appels d'offres est prévue selon les procédures de la BID et conformément aux règlements de l'OCI.

Aussi, voudrais-je vous prier de bien vouloir en faire une large diffusion auprès des entreprises éligibles ressortissantes de votre pays.

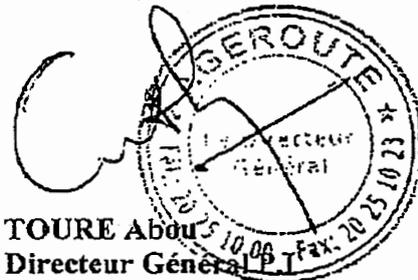
Les informations complémentaires peuvent être obtenues à l'adresse suivante :

*Secrétariat de la Direction des Marchés et Contrats de l'AGEROUTE, sis à l'immeuble
AGEROUTE, Avenue Terrasson de Fougères, Abidjan-Plateau*

*Boîte Postale : 08 BP 2604 Abidjan 08 Téléphone : 00 (225) 20 25 10 00 / 20 25 10 02 /
20 25 14 82 Fax : 00 (225) 20 25 10 23*

Email : ageroute@ageroute.ci Copie à : meitefabing@yahoo.fr

Je vous prie d'agréer, ~~Excellence Monsieur~~ l'Ambassadeur, l'assurance de ma haute considération.



PJ : ANO BID

ISLAMIC DEVELOPMENT BANK
BANQUE ISLAMIQUE DE DEVELOPPEMENT



البنك الإسلامي للتنمية

معاً نبني مستقبلاً أفضل
TOGETHER WE BUILD A BETTER FUTURE
ENSEMBLE NOUS BATISSONS UN AVENIR MEILLEUR

Date: ١٤٣٥ هـ ٠٣
03 MAR 2014

FAX

Ref. No.204/IVC 0027 0444
No. of pages incl. this sheet 6

Directeur Général Agence de Gestion des
Routes
Abidjan - Côte D'Ivoire
Fax: (225) 20 32 28 95
(225) 20 25 10 23
E-mail: ageroute@ngeroute.ci

CC:
Cabinet du Ministre des Infrastructures
Economiques
Abidjan - Côte d'Ivoire
Fax : (225) 20 21 37 30

AGEROUTE
COURRIER ARRIVEE
Date 05 MAR 2014
N° 000682

CC :
Cabinet du Ministre d'Etat, Ministre du Plan et
du Développement (Gouverneur de la BID)
Abidjan - République de Côte d'Ivoire
Fax: (225) 20 22 48 08

Référence: Votre lettre n° 0012/DG-YC/DT-CM/ya du 05 Février 2014

Objet : Projet de construction des Routes dans la région Nord-Ouest de la Cote D'Ivoire
- Avis General de Passation de marché.
- Avis d'Appel à Manifestation d'Intérêt
- Dossier de Présélection des entreprises.

Monsieur le Directeur,

Faisant suite à votre lettre ci-dessus référencée nous transmettant les documents d'Avis General de Passation de marché ; d'Avis d'Appel à Manifestation d'Intérêt et le Dossier de Présélection des entreprises relative au projet cité en objet, je vous fais parvenir ci-après les commentaires et observations de la BID sur lesdits documents

1. Avis General de Passation de marché

Veillez trouver ci-joint la version corrigée de l'avis. L'Avis doit être publiée au moins dans un journal international à large distribution (e.g Jeunes Afrique). Nous vous demandons de bien vouloir procéder à la publication de cet avis dans au moins un journal international, les journaux locaux et auprès des ambassades et consulats des pays membres de la BID.

2. Avis d'Appel à Manifestation d'Intérêt

Veillez trouver ci-joint la version corrigée de l'avis. L'Avis doit être publiée au moins dans un journal international à large distribution (e.g Jeunes Afrique).

ISLAMIC DEVELOPMENT BANK
P.O. Box 5925, JEDDAH - 21432
CABLE: BANKISLAMIJEDDAH - TELEX: 601107 ISDB SJ
TELEPHONE: 6361400 - FAX: 6366871
Website www.isdb.org
Email: isdbarchives@isdb.org.sa

البنك الإسلامي للتنمية
ص.ب ٥٩٢٥ جده ٢١٤٣٢
برقيا : بنك إسلامي جدة - تليكس : ٦٠١٩٤٥ - عربي : إسلام
هاتف : ٦٣٦١٤٠٠ فاكس : ٦٣٦٦٨٧١

ROYAUME D'ARABIE SAOUDITE
P.O. 5925, DJEDDAH - 21432
ADRESSE TELEGRAPHIQUE: BANKISLAMII - DJEDDAH
TELEX: 601107 ISDB SJ
TELEPHONE: 6361400 - FACSIMILE: 6366871

- Au moins une expérience pertinente de maîtrise d'œuvre de travaux en Afrique subsaharienne, comportant d'importants travaux de terrassements.
- Au moins 1 expérience de maîtrise d'œuvre construction d'ouvrage d'art en béton pour le franchissement cours d'eau d'au moins 60 m.

Les consultants peuvent exprimer des intérêts dans les formes de groupements, validées par un accord entre les membres du groupement qui spécifie clairement le type d'association, c'est à dire une joint-venture, des formes intermédiaires d'association ou en consultant unique

Un consultant sera sélectionné en accord avec les procédures définies dans Les directives pour le l'utilisation des consultants sous financement de la Banque Islamique de développement .

Les consultants intéressés peuvent obtenir des informations supplémentaires à l'adresse ci-dessous au cours des heures de bureau, de 9h00-17h00h (heure GMT)

Les manifestations d'intérêt doivent être déposées à l'adresse ci-dessous au plus tard le xxxxxxxx 2014

A l'attention de : M. MEITE MAMADOU

Directeur des Marchés et Contrats de l'AGERROUTE

Adresse :

AGENCE DE GESTION DES ROUTES

Avenue Terrassons de Fougères – Abidjan Plateau

08 BP 2604 Abidjan 04

Tel (00 225) 20 25 10 00/; (00 225)20 25 10 02/; (00 225) 20 25 14 82

.Fax: (00 225) 20 32 28 95

Ville: ABIDJAN

Pays : Cote d'Ivoire

Adresse électronique: Email: ageroute@ageroute.ci

Copie à : bouakefofana@valvitech.com

meitevafing@yahoo.fr

Page Web : ageroute@ageroute.ci

DEMANDE DE MANIFESTATION D'INTERET (SERVICES DE CONSULTANTS pour le Contrôle de travaux)

PAYS : Cote d'Ivoire

Nom du projet : Construction de routes bitumées dans la région Nord-Ouest de la Côte d'Ivoire

SECTEUR : Infrastructures de Transport

SERVICES DE CONSULTANTS

Mode de financement : Istisna'a

Financement n° 2IVC0027

Le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire a obtenu de la Banque Islamique de Développement (BID), un financement d'un montant de 84,46 millions de euros, sous forme de financement Istisna'a pour le projet de construction de routes bitumées dans la région Nord Ouest de la Côte d'Ivoire (Route Boundiali – Odienné (134km) et la route Bolona Frontière Mali (32 km) et entend affecter une partie du produit pour les services de consultants. Les services comprennent :

- Le contrôle de la mise en œuvre et la surveillance des travaux,
- La vérification et la réception des parties d'ouvrages et des travaux,
- L'établissement des quantités de travaux exécutés ;
- L'analyse et la validation des dossiers d'exécution
- La rédaction des rapports périodiques,
- L'assistance à l'Agence dans l'exécution du projet.
- Etc.

Les prestations objet du projet sont réparties en deux (02) lots : Route Boundiali – Odienné et route Bolona – Tengrela

La période prévisionnelle de mise en œuvre s'étendra de Juin 2014 à Juin 2016.

- L'avis général de passation pour ce projet qui est apparu dans XXXX, datée du xxxxxxxx.

L'Agence de Gestion des Routes (AGEROUTE) invite les candidats éligibles à manifester leur intérêt à fournir les services. Les consultants intéressés doivent fournir les informations spécifiques qui démontrent qu'ils sont pleinement qualifiés pour exécuter les services (brochures, description de missions similaires, expérience dans des conditions semblables, disponibilité des connaissances nécessaires parmi le personnel, etc.).

Expérience dans le domaine ou tâches suivantes sont le minimum requis pour la mission:

- maîtrise d'œuvre de travaux routiers de plus 50 km de routes nationales bitumées financés par des bailleurs de fonds internationaux, pour au moins 3 projets.

- Audit du projet.

La passation du marché de travaux sera faite conformément aux directives et conditions d'acquisition de services et biens de la Banque Islamique de Développement (BID) (Mai 2009).

L'acquisition des services de consultant se fera sur la base des Directives pour l'Utilisation des Consultants de la Banque Islamique de Développement (Mai.2009).

La sélection de l'entreprise qui sera chargé de la construction des ouvrages constituant le Projet, se fera par voie d'Appel d'Offre International limité aux entreprises ressortissantes des pays membres de la BID après présélection

L'acquisition des équipements de l'unité de gestion de projet, une procédure d'achat national.

Le choix du Consultant chargé de superviser les travaux de construction se fera sur la base d'une liste restreinte limitée aux pays membres de la BID après appel à manifestation d'intérêt.

Une procédure d'Appel d'Offre National pour la sélection du cabinet d'Audit sur la base d'une liste restreinte des cabinets d'Audit locaux accrédités.

Les candidats intéressés remplissant les conditions requises peuvent obtenir un complément d'information auprès de :

Monsieur le Directeur de l'AGERROUTE

Directeur General : Bouaké Fofana

Avenue terrassons de fougères-Abidjan-Plateau

08 BP 2604Abidjan 04

Tel : (225) 20 25 10 00/Fax : (225) 20 32 28 95

Email : ageroute@ageroute.ci

bouakefofana@valvitech.com

AVIS GENERAL DE PASSATION DE MARCHES

République de Côte d'Ivoire

Nom du projet : Projet de construction de routes dans la région Nord Ouest de la Côte d'Ivoire : Route Bolona - Frontière Mali et Route Boundiali - Odienné.

Code : 2IVC0027

Le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire a obtenu de la Banque Islamique de Développement (BID), un financement d'un montant 84,46 millions de euros sous forme de financement Istisna'a pour le projet de construction des routes Bolona - Frontière Mali (32 km) et Boundiali - Odienné (132 km)

Objectif du projet :

Les routes, objet du projet contribuent à la réalisation des objectifs visés par le Gouvernement de Côte d'Ivoire dans le secteur des Transports, notamment :

- Bitumer les principaux axes routiers,
- Réaliser l'interconnexion des réseaux routiers des pays limitrophes en vue de favoriser l'intégration économique régionale,
- Améliorer la compétitivité des ports ivoiriens,
- Favoriser les échanges internes et paliers à la faiblesse de complémentarité des régions voisines en raison du mauvais état du réseau routier,
- Etc.

Ces projets concourent à l'aménagement du territoire, à l'appui à la production agricole, au développement local et à la lutte contre la pauvreté par une facilitation des échanges.

Spécifiquement,

Pour la route Bolona -Frontière Mali : le projet vise à achever les travaux de construction de la route Boundiali- Tengrela - Frontière Mali longue de 124,5 km dont les travaux sur 92.5 km seront entièrement achevés en janvier 2014. Ainsi, la Côte d'Ivoire sera reliée au Mali par une seconde voie bitumée. Au plan local le projet permettra de relier la pointe centrale Nord du pays au reste de la Côte d'Ivoire par une route à viabilité permanente.

Pour la route Boundiali - Odienné :

Le projet permettra de poursuivre la réaliser de l'axe A12 traversant le pays d'Est à l'ouest et permettant de relier le Ghana, la Côte d'Ivoire et la Guinée. Cet axe est considéré dans l'espace communautaire CEDEAO comme un des principaux axes routiers du futur.

Au niveau local, l'aménagement de cet axe permettra d'établir une liaison viable en la ville d'Odienné et les principales autres villes de l'extrême Nord du pays (Korhogo, Boundiali et Odienné) dont elle est restée isolée en raison de l'état de la route.

Les composantes du projet

- Travaux de génie civil ;
- Contrôle et la surveillance des travaux ;
- Appui à l'unité de gestion du projet (UGP)

Nous vous demandons de bien vouloir procéder à la publication de cet avis dans au moins un journal international, les journaux locaux et auprès des ambassades et consulats des pays membres de la BID. Nous attirons votre attention sur le fait que les procédures de passation des marchés sur financement de la BID prévoient un délais minimal de 14 jours entre la date du lancement de avis et la date de soumission pour ce qui concerne l'Appel à Manifestation d'Intérêt

3. Dossier de Présélection des entreprises

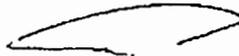
Le mot « présélection » doit être remplacé par « Pré-qualification » Nous vous invitons a préparé un avis Pré-qualification des entreprises à l'image de « l'Avis d'Appel à Manifestation d'Intérêt ». Nous pensons qu'au stade de la pré-qualification on a pas besoin des critères relatifs au personnel. La pré-qualification doit se faire la base des critères relatifs à l'expérience, la situation financière et à la réputation de l'entreprise conformément au dossier de la BID dont la version anglaise vous a été transmise.

Aussi, l'Avis d'Appel d'Offre doit être publiée au moins dans un journal international à large distribution (e.g Jeunes Afrique). Nous vous demandons de bien vouloir procéder à la publication de cet avis dans au moins un journal international, les journaux et auprès des ambassades et consulats des pays membres de la BID. Nous attirons votre attention sur le fait que les procédures de passation des marchés de travaux sur financement de la BID prévoient un délais minimal de 60 jours entre la date du lancement de publication de l'avis et la date de soumission des propositions ou informations.

Aussi, l'Avis d'Appel d'Offre doit être publiée au moins dans un journal international a large distribution (e.g Jeunes Afrique). De ce fait, nous vous demandons de bien vouloir procéder à la publication de cet avis dans au moins un journal international et de prévoir une date de remise des offres a 60 jours au minimum à partir de la date effective de publication.

Compte tenu du fait que les différents avis doivent être publiés sur notre site web, nous vous saurions gré de nous faire parvenir les copies signées des trois avis.

Veuillez accepter, Messieurs, l'expression de nos salutations distinguées.



Walid Fagih
Chef de Division Transport
Département Infrastructure

 SWD/2005/Adm-RCI
02.03.14